



reca d.o.o. Slovenija

Datum revidirane izdaje: 31.03.2005

01. Identifikacija snovi/pripravka in podatki o dobavitelju**Proizvod:** arecal Torsionshelfer**Uporaba snovi:** Odvijač sprej**Številka artikla:** 0896310400**Podjetje:** reca d.o.o. Slovenija

Kraljeviča Marka ulica 5

2000 Maribor

Tel: 00386-02-250 11 45**Fax.:** 00386-02-250 11 55**eMail:** reca@reca.si**Homepage:** www.reca.si

Telefonska številka za klic v sili: v primeru zastrupitve se posvetujte z (osebnim) zdravnikom oz. v skrajnem primeru pokličite center za zastrupitve 112 (+43 1 406 43 43)

02. Sestava s podatki o nevarnih sestavinah

Nevarne sestavine	EINECS/ELINCS	CAS	Conc. [%]	Symbol / R-norme
Propane	200-827-9	74-98-6	1 - < 25	F+-12
iso-Butane	200-857-2	75-28-5	1 - < 25	F+-12
Butane	203-448-7	106-97-8	25 - < 50	F+-12
Kerosine (petroleum)	232-366-4	8008-20-6	10 - < 20	Xn-65-66
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	265-151-9	64742-49-0	40 - < 60	N- F-Xn-11-38-51/53-65-67

03. Ugotovitve o nevarnih lastnostih

R 12: Zelo lahko vnetljivo. R 38: Draži kožo. R 51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. R 67: Hlapi lahko pozročijo zaspanost in omotico.

04. Ukrepi za prvo pomoč

Splošni napotki	Zamenjajte poškropljena oblačila.
V primeru vdihavanja	Poskrbite za sveži zrak. Pri težavah začnite z zdravljenjem.
Če pride v stik s kožo	Ob stiku s kožo takoj sperite z veliko vode in milom. Pri trajnem draženju kože obiščite zdravnika.
Če pride v stik z očmi	Ob stiku z očmi temeljito izperite z veliko vode in se posvetujte z zdravnikom.
Če snov zaužijerno	Nobena.
Opozorila za zdravnika	Zdravite simptomatsko.

05. Ukrepi ob požaru

Ustrezni sredstev za gašenje Pena. Gasilni prašek. Vodni pršilni curek. Ogljikov dioksid.

Sredstev za gašenje, ki se ne smejo uporabljati iz varnostnih razlogov Poln vodni curek

Posebne nevarnosti zaradi izpostavljenosti sami snovi ali pripravku samemu, proizvodom, ki nastanejo pri izgorevanju, nastajajočim plinom Nevarnost tvorjenja toksičnih piroliznih produktov.

Posebna zaščitna oprema za gasilce Uporabite dihalne aparate, neodvisne od zraka v okolju.

Dodatni napotki Ogrožene posode hladite s pršilnim vodnim curkom. Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je potrebno odstraniti v skladu z uradnimi krajevnimi predpisi.



reca d.o.o. Slovenija

Datum revidirane izdaje: 31.03.2005

06. Ukrepi ob nezgodnih izpustih

osebnih varnostnih ukrepih, Poskrbite za zadostno zračenje. Preprečite nastajanje virov vžiga. **kakršne so**

Okoljskih varnostnih ukrepih, Nobena. **kakršne so**

Metodah čiščenja, kakršne so Posrkan material odstranite po predpisih. Posrkajte mehansko.

07. Ravnanje z nevarno snovjo/pripravkom in skladiščenje

Napotki za varno ravnanje s snovjo Uporabljajte le v dobro zračenih območjih. Uporabljajte naprave, odporne na topila.

Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji Ne hranite v bližini ognja - Ne kadite. Hlapi lahko tvorijo z zrakom eksplozivno mešanico.

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah Predvidite zatesnjeno dno, obstojno na razredčila.

Napotki za skupno skladiščenje Ne skladiščite skupaj z oksidacijskimi sredstvi.

Drugi podatki glede pogojev skladiščenja Posode hranite na dobro zračenem mestu. Zaščitite pred segrevanjem/pregrevanjem.

08. Nadzor nad izpostavljenostjo/varnost in zdravje pri delu**Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme**

Na delovnem mestu poskrbite za zadostno prezračevanje.

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu: (SI)

Nevarne sestavine	[ppm]	[mg/m ³]	Dodatni toksikološki napotki
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	100	525	OSHA
Kerosine (petroleum)	200	1000	MAK-Germany
Butane	800	1900	
iso-Butane	800		
Propane	1000	1800	NIOSH

MAK = maksimalna koncentracija na delovišču

Zaščita dihal Dihalna zaščita pri visokih koncentracijah. Kratkočasna filtrirna naprava, filter A

Zaščita rok Butilni kavčuk, >480 min (EN 374)

Zaščita oči Zaščitna očala

Zaščita kože Ni uporabljivo.

Splošni varnostni ukrepi Preprečite stik z očmi in kožo. Ne vdihujte plinov/hlapov/aerosolov.

Splošni sanitarni ukrepi Pri delu ne jejte, pijte, kadite, njuhajte. Pred odmori in ob koncu dela si umijte roke. Preventivna zaščita kože z zaščitno mažo za kožo.

Nadzor izpostavljenosti okolja Ni določeno.



reca d.o.o. Slovenija

Datum revidirane izdaje: 31.03.2005

09. Fizikalne in kemijske lastnosti

Oblika:	Aerosol.	Parni tlak [kPa]:	350
Barva:	Svetlorjav.	Gostota [g/ml]:	0,71
Vonj:	Karakteristično	Vlivna gostota [kg/m³]:	Ni uporabljivo.
pH-vrednost:	Ni uporabljivo.	Topnost v / se meša s/z voda:	Netopljivo.
pH-vrednost, 1%:	Ni uporabljivo.	Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	Ni določeno.
Vrelišče vretja [°C]:	Ni uporabljivo.	Viskoznost:	Ni uporabljivo.
Vnetišče [°C]:	Ni uporabljivo.	Relativna gostota hlapov nanašajoč se na zrak:	Ni uporabljivo.
Temperatura vnetišča:[°C]	Ni uporabljivo.	Hitrost izparevanja:	Ni uporabljivo.
Meje eksplozije-spodnja:	1,4 Vol.%	Tališče/območje taljenja [°C]:	Ni uporabljivo.
Meje eksplozije-zgornja:	32 Vol.%	Samovžig [°C]:	Ni uporabljivo.
Oksidativno:	Ne.	Točka razkroja [°C]:	Ni uporabljivo.

10. Obstočnost in reaktivnost

Pogoji, ki jih je treba preprečiti	Reakcije z oksidanti. Nevarnost razpočenja Mešanice v zraku pri segrevanju nad vnetiščem in/ali pri razpršitvi ali megličanju.
Nevarni produkti razgradnje	Vnetljivi plini/hlapi.

11. Toksikološki podatki

Akutna toksičnost-oralen OECD 401	Ni določeno.
Akutna toksičnost-dermalen OECD 402	Ni določeno.
Akutna toksičnost-inhalativen OECD 403	Ni določeno.
Primarno draženje-na očeh OECD 405	Ni določeno.
Primarno draženje-na koži OECD 404	Ni določeno.
Senzibilizacija OECD 406	Ni določeno.
Subakutna toksičnost	Ni določeno.
Kronična toksičnost	Ni določeno.
Mutagenost	Ni določeno.
Reproduktivna toksičnost	Ni določeno.
Kancerogenost	Ni določeno.
Izkušnje iz prakse	Nobena.
Dodatni toksikološki napotki	Ni nobenih toksikoloških podatkov. Razvrstitev je bila opravljena po postopku preračuna iz smernice Priprava.



reca d.o.o. Slovenija

Datum revidirane izdaje: 31.03.2005

12. Ekotoksikološki podatki

Ribja toksičnost	Ni določeno.
Dafnia toksičnost	Ni določeno.
Obnašanje v okoljskih kompartmentih	Ni določeno.
Obnašanje v čistilnih napravah	Ni določeno.
Bakterijska toksičnost	Ni določeno.
Biološka razgradljivost	Ni določeno.
COD	Ni določeno.
BOD5	Ni določeno.
Informacije v AOX	Ne vsebuje nevarnih sestavin.
76/464/EGS	Da.
Splošni napotki	Ekološko podatki celotnega produkta ne obstajajo.

13. Odstranjevanje

Odstranjevanje / Proizvod	Odstranite med nevarne odpadke.
Odpadke-štev. (2000/532/EGS):	160504*
Odstranjevanje / Neočiščena embalaža	Embalažo, ki ni kontaminirana, lahko dostavite v recikliranje. Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, je potrebno odstraniti med odpadke kot snov.

14. Transportni podatki

<u>Kopenski transport ADR:</u>	2		
Oznaka blaga:	UN 1950 Aerosols, 2.1,		
Označitev:	UN 1950 Aerosole		
Factor, ADR 1.1.3.6:	3	Številka-oznake nevarne snovi:	Listek za nevarnost: 2.1
LQ, ADR 3.4.6:	LQ2	Parni tlak [kPa]:	350
<u>Pomorski ladijski transport IMDG:</u>	2.1		
Oznaka blaga:	UN 1950, Aerosols, 2.1		
Označitev:	Aerosols, UN 1950, Class: 2.1		
EmS:	F-D, S-U	Listek za nevarnost: 2.1	LQ, [l/kg]: 1
<u>Zračni transport ICAO-TI in IATA-DGR:</u>	2.1		
Oznaka blaga:	Aerosols, flammable, Class: 2.1 UN 1950		
Označitev:	Aerosols, flammable UN 1950		
Listek za nevarnost:	Flammable Gas		

**reca d.o.o. Slovenija**

Datum revidirane izdaje: 31.03.2005

15. Zakonsko predpisani podatki / podatki o predpisih**Označitev:** Produkt je uvrščen in označen po smernicah EU.**Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda****Zelo lahko vnetljivo.****Drazilno****Okolju nevarno**

R 12: Zelo lahko vnetljivo. R 38: Draži kožo. R 51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. R 67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

S 23.4: Ne vdihavati meglice. S 29: Ne izprazniti v kanalizacijo. S 51: Uporabljati le v dobro prezračenih prostorih.

15.1 Posebna označitev določenih pripravkov:

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred sončno svetlobo in je ne izpostavljajte temperaturi višji od 50 °C. Posode tudi po uporabi ne luknjajte ali sežigajte. Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Hraniti izven dosega otrok.

15.2 Državni predpisi (SI)

Ni določeno.

16. Dodatni napotki

R 11: Lahko vnetljivo.

R 12: Zelo lahko vnetljivo.

R 38: Draži kožo.

R 51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R 65: Zdravju škodljivo - pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R 66: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

R 67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

16.1 Vir dokumentacije

Zakon o kemikalijah s podzakonskimi akti.

EGS:91/155 (2001/58); 67/548 (2004/73), 29. ATP; 1999/45 (2001/60); 91/689 (2001/118); 89/542; 1999/13

Transportni podatki: ADR (2005); IMDG-Code (31.Amdt.); IATA-DGR (2004)

16.2 Dodatni napotki**Upoštevajte omejitve****zaposlovanja**

Da.

VOC, 1999/13/EG

Ni določeno.

Customs Tariff

Ni določeno.

16.3 Podatki o sestavinah - 89/542/EGS**UBA-Registration**

Ni relevantno.

89/542/EWG,

Ni relevantno.

16.4 Spremenjene pozicije:

Nobena.